

ATTACHMENT 9D

User Experience Interviews:
Consent Statement, Spanish

Me llamo [NAME] y trabajo para una empresa llamada ICF. ICF es una empresa consultora que trabaja con la División de Prevención y Control del Cáncer (Division of Cancer Prevention and Control; DCPC) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention; CDC) para evaluar distintas ayudas para tomar decisiones sobre la detección del cáncer de próstata y su capacidad para ayudar a los hombres de 55 a 69 años a decidir si hacerse o no la prueba del antígeno prostático específico (Prostate-Specific Antigen; PSA).

El objetivo de esta entrevista es comprender mejor si el programa Habla con Nathan sobre la detección del cáncer de próstata de los CDC ayuda a los hombres a tomar decisiones sobre los daños y beneficios de la detección del cáncer de próstata que estén alineadas con sus valores y preferencias. Específicamente, queremos saber si Habla con Nathan es fácil de usar, accesible, aceptable, y también queremos hablar sobre las barreras o los retos que se encuentran al usar Habla con Nathan.

Esta información, junto con los datos recogidos a través de las encuestas a pacientes y proveedores, nos ayudará a responder a nuestras preguntas de investigación y a alcanzar los objetivos del estudio de determinar la eficacia de Habla con Nathan en comparación con una ayuda estándar para la toma de decisiones o materiales educativos a la hora de ayudar a los hombres a tomar la decisión de someterse o no a la detección del cáncer de próstata.

La entrevista debe tardar alrededor de 20 minutos. No existen respuestas correctas o incorrectas. Sólo queremos saber lo que piensa y opina honestamente.

Su participación en esta conversación es completamente voluntaria. No tiene que responder a ninguna pregunta que no se sienta cómodo contestando y puede decidir no participar o poner fin a la conversación en cualquier momento sin sanción alguna.

Como participante en nuestro estudio, el riesgo relacionado con su privacidad/confidencialidad es mínimo. Aun así, no asociaremos su nombre con la información que comparta para los fines de este proyecto. No compartiremos ningún dato que pueda identificarlo en los informes o las presentaciones que incluyan conclusiones de estas entrevistas. Sólo los integrantes del equipo de investigación tendrán acceso a la información del estudio.

Si tiene preguntas o inquietudes sobre su participación en esta entrevista o proyecto, por favor comuníquese con la gerente de proyecto de ICF, Danielle Nielsen, escribiendo a Danielle.Nielsen@icf.com. Si tiene preguntas sobre sus derechos como participante en el estudio, puede comunicarse con la representante de la Junta de Revisión Institucional (Institutional Review Board; IRB) de ICF, Christine Walrath, llamando al (646) 695-8154 o escribiendo a Christine.Walrath@icf.com.

¿Acepta participar?

- Sí
- No

Con su permiso, nos gustaría grabar el audio de la entrevista. La grabación de audio se transcribirá profesionalmente para ayudar a resumir las conclusiones del proyecto. Aunque decida encender o mantener encendida su cámara durante esta plática, sólo grabaremos el audio de nuestra conversación de hoy. ¿Acepta que se le grabe en audio?

- Sí
- No